

聲 NANSING 庫

HARGA ABONNEMENT:
Indonesia 3 boelan f 3.50
Bajar boelanan saboelan. „ 1.20
Loear Indonesia „ „ 6.
Abonn. paling sedikit 3 boelan.
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur-Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Bureau Redactie en Administratie Kebontjina 126 Telf. No. 1062.

De inhoud van dit blad is buiten verantwoordelijkheid van den drukker.

HARGA ADVERTENTIE:
1 regel 40 cent, boeat satoe kali
moeat paling sedikit harga f 4.—
Berlengannandi itoeng tarief
lebih moerah.

Electriche Druk »Kouw Beng Wan Semarang.

TJARI MERDIKA.

Sasoeatoe orang tida bisa disangkal lagi ada ikoefin dengan perasahan bimbang itoe pergerakan boeat merdikaken negri di India.

Sasoeatoe orang tentoe kapingin sekali taoe kasoedahan dari itoe pergerakan boeat merdikaken negri zonder terbitken penoempahan dera. Tidakah revolutie zonder disertaken pengaliran darah kaderennja ada aneh sekali, boek?

Tapi toch hal demikian telah digeraken di India. Gandhi jang menganoet satoe igama jang melarang keras pemboenoehan pada oemat Allah jang berdiwi, apalagi manoesia, Gandhi hendak kasih oendjoek pada doenia, bahoea revolutie bisa didjalanken zonder terbitken penoempahan dera.

Apakah Gandhi aken berhasil sama ia poenja pergerakan jang loear bisa itoe, sekarang belon bisa dibilang, malahan orang poen tida nanti bisa meramalken.

Dari sebab revolutie oemoem na disertaken dengan penoempahan dera, maka Gandhi poenja pergerakan itoe dijati tjoema da pet sadja nama civil disobe dienue, atawa gerakan boeat membangun ondang-ondang ngeri. Dan toedjoean jang pertama dari ia, poenja pergerakan adalah langgar pamerenta poenja wet wet atas (monopolie) pembikinan garem.

Orang jang melanggar wet te rantjem sama hoekoeman, ini ada berlakoe dalem sasoeatoe negri, dan di India Inggris tida dikatjoealien. Maka djoega orang lantas bisa doega apa maoenja pa merentah Hindia Inggris, koetiika ia tangkep-tangkep pemimpin-pemimpin di bawanhja Gandhi, tapi Gapdh, jang dijati pentolnya itoe gerakan melanggar wet negri, dibiariken sampe begitoe lama ia teroesken pergerakannya.

Paling belakang, setelah roepa nya merasa dateng temponja jang betoel, baroelah pamerentah tang kep Gandhi, sedeng orang jang maoe ditangkep soedah lebih doeloe bikin persediaan, sebab ja taoe di segala saat dirinja tida bakal terloepot dari itoe penangkepan.

Pamerenta Hindia Inggris ada koet sama ia poenja perlengkapan alat-sendjata, ia pasti sekali bisa tindes sasoeatoe gera kan melawan dengan perkosaan, dan ini ada sebabnya kenapa kaoem pergerakan jang sedar sa ma itoe keadaan laloe timboelken toe gerakan non-violence (malawan tida pake sendjata).

Itoe gerakan non-violence seperti pembatja taoe soeda bisa paksa pada pamerenta (dikatjoea liken dari terbitnya bebrapa ben trokan antara politie dan kaoem pergerakan) boeat tida goenaken kakoeatan sendjata.

Kalo dengen menangkep Ganthi ada dimaksoedken boeat brentiken itoe pergerakan membandel ondang-ondang negri, natalah jang maksoed itoe soe-

dah tida kesampean, sebab kawat kawat jang saben hari ditrima disini tida brentinya mengabrek jang pergerakan itoe masih teroes dilakoeken.

Sebaliknya dari itoe sekarang orang koeat, bahoea pergerakan itoe lanteran kailangan ia poenja pemimpin-pemimpin jang tegoh kejakinannya boeat djoaekehken terbitna penoempahan darah nanti aken berobah sifatnya dan bakal terbitken hal hal jang doeloenja sama sekali tida dikahendaken.

Betoel sekarang masih ada katinggalan pemimpin-pemimpin jang sabar, tapi di segala saat marika bisa djoega ditangkep, dan nanti tempatnya bisa digantiken oleh pemimpin-pemimpin jang berdarah panas, sebab sebagai di sasoeatoe negri laen di India poen tentoenja terdapat boekan sedikit kaoem pergerakan jang tida pertjaya bahoea kamer dikahan bisa direboet zonder de ngen terbitken penoempahan dera.

Dari itoe maka sekarang sasoeatoe orang ada menantiken dengen hati berdebar debar bagaimana kasoedahannya itoe pergerakan kebangsaan di India.

INDONESIA**Djabatan officier Tionghoa.**

Sin Po wartaken, bahoea hoofd dari kantoor voor Chineesche Zaken (kantoor boeat oeroesan Tionghoa) anggep djabatan officier Tionghoa tida perloe lagi boeat sebagian besar orang Tionghoa, katoealji di bebrapa tempat di Tanah Sebrang.

Djoega gouverneur dari West Java, jalih toean Hartelust mera sa setoedjoe boeat hapeksen sadja itoe dijabatan officier di Bandoeng, jang tinggal kosong sedari meninggalnya toean Tan Joen Liang dalem taon 1917.

Province Sumatra.

Berhoeboeng dengen bisa dijadi Padang aken dianggep sebagai ibukota dari provinsie Sumatra gemeenteraad Padang soedah ambil poesoan boeat beli saqidang tanah terletak di deketraje gedong Raad van Justitie loesnaja kira-kira 20.000 Meter pesagi dan di bagian depannja pandjang nya 210 meter, soepaja dengan begitoe bisa didiriken kantoor kantoor provincie jang tida berdjahehan satoe sama jang laen.

Vergadering P. N. S.

Bebapa hari jang laloe Perkoemponan Normaalschool, afdeeling Keboenen, soedah adaken satoe ledenvergadering dalem soos-Wiworo Boediardjo, dan punt teroetama jang dibitjaraken adalah verslag kirim wakt ka congres di Solo jang paling blakang ini. Lebih djoae telah dibitjaraken bebrapa oeroesamen. Salah satoe lid voorstel aken via itoe perkoemponan adaken samatjen spaarkas, dalam mana tiap boelen saseoatenja lid mesti stort sedikit oeara dan nanti aken dibagi saseoadenja berdjalan anem taon. Itoe fatsal aken dibitjaraken lagi da lem vergadering j. a. d.

Bintang-bintang Asia.

Dalem universiteit di Leiden (Holland) soedah loeloes boeat examen dokter toean toean Tio Seng Hoey dan Liem Djien Sing. Di Utrecht soedah loeloes boeat examen dokter heiwan toean Salnidam.

Di universiteit gemeente Utrecht soedah loeloes dalem exa-

men dokter boeat bagian peria ma toean K.R.O. Jap Tjong.

Risiconja satoe dokter.
Dari Garioet dikabarkan, kemaren doeloe malem soedah mati lanteran kereang penjait pest bisoel dr. Slamer dari Provinzial Ziekenhuis. Itoe dokter telah dateng preksa bebrapa orang sakit. Sapoelangnja di roemah itoe dokter dijatuh sakit, dan doe hari kamoedian dr. Soejono dari Tasikmalaja njataken jang dr. Slamet dihinggapin pest bisoel. Dalem kampoeng Tjiledoeck di Garioet ada bebrapa orang terdjangkit itoe penjait jang berbahaya. Sekarang di Garioet pen-doedoeknya merasa koeatir. (Aid.)

Pendoedoek Bandoeng.
Menoeroet statistiek gemeente di achirna Maart 1930 Bandoeng mempoenjai 158574 pendoedoek, antara siapa 18579 bangsa Europa, 15378 bangsa Tionghoa dan 124617 bangsa Boemipoetra, djoembla mana belon teritoen orang-orang militair jang tinggal dalam tangsi tangsi atawa boedjang boedjang roemah, jang di taksir ada berdoembla f 12.000 dijawa.

Gombinis.

Toean Saroen ada satoe communis di daerah Solo (Suma tra) jang sadiek terbit hoeroehara communist dalem taon 1927 ditjari oleh politie, tapi sabegitoe lama ia bisa lolos. Sekarang dikabarkan ia soedah ditangkap oleh kepala district dari itoe daerah.

Perklaian antara bangsa Arab.

Hari Selasa jl. di Kadipaten soeda terbit perklaian antara bebrapa orang Arab, hingga toean Barah bin Hoel Naglai dapat loeka berat di kepala. Dengan singra ia diangkoet ka roemah sakit zending di Tjideres, dimana dr. Bruin briken pertoeloengan sabisanja. Toean Said bin Abdolah bin So Nagkai asal dari Soe medang jang disangka terbitken itoe loeka berat telah ditahan oleh politie. (A.I.D.)

Radium.

Pesenan beli dari Vereeniging ter bestrijding van de Kankerinstiut di Bandoeng ada mempoenjai 160 milligram. dan maski itoe radium di Malang tida ba njak djoemblahnja, tapi ia soe dan diagoenakan boeat bikin sembo banjak orang jang dapet pe njikit kanker dan laen laen pe njikit bengkak jang berbahaya.

Al-Isrsjad dapet premie lottery.

Berhoeboeng dengen warta jang koemponan Al-Isrsjad di Betawi bakal dapet premie loteri, boekan sadja di fiyah loearan ini ka bar dijati rame dibilangken, djoegga dalem kalangan A-Isrsjad sendiri dijadi satoe soal jang terpenting. Menoeroet kejakinan toe an Sjeh Ahmad Soerkattie, promotor dari itoe koemponan, orang merasa sangsi itoe koemponan akan trim, itoe premie. Tetapi socara dari bebrapa pemoeda Arab dari itoe partij anggep tida salanja boeat trima itoe.

Ka Digoel.

Pada tanggal 1 ini boelan de ngan kapal api Plancius soedah dibrangkatken lagi 14 orang boe angan bersama bebrapa istri dan anak anakan ka Digoel. Di Soe rabaja orang orang hoekoeman itoe aken dipindahken dalem ka pal Rete. Marika ada berasal dari Sumatra dan Java.

Poen namanja P. Staal, bekas consul-generaal di Calcutta, ada disoebot seboet, tapi sebab semoea baroe ramalan sadja, maka bariyah sekarak kita menoeng-sa sadja siapa jang ada poenja teroeteng begitoe besar boeat berachtta, di Bogor.

Pasoeroean.

Kita poenja correspondent "Tip Top" kababon:

S. V. S. O. V. O. G.

Antara pembatja kita di Pasoeroean telah mengataei bahoea di sinilah lama ada berdiri perkoemponan tersebut diatas golongan kaeom moeda.

Menoeroet penoelis poenja taoe begitoe lama itoe perkoem poelan tida lebih ada satoe koem poelan yang mengoetaken hal sport sadja, teroetama voetbal dan tjoema brapa kali, jang tida soesai di itoeng bikin tooneel uitvoering.

Maksi jang itoe perkoemponan terang tjoema meloeloe boeat sport toch boleh dikata tida pokro. Kerna kapan voetbal mengondon di laen tempat, boleh dibilang tida setengah kali jang is bisa menggondol kamenanganja, ini hal boekan laen jang menjadi sebabnya, hanja lantaran jang speler-speler djang train, kaloe tida maoe di bilang lidi a sama sekali!

Tap oentoeng jang perkoemponan itoe tida teroes berdjalan be gitoe, sebagi kontjonja itoe, jalih Chung Hua Hui, jang sekarang soeda tja soeroep dibilang Chung Hua Hui lagi; kerna ini perkoem poelan tjoema mentereng sama ia poenja prabot muziek, tapi spele raja terdiri dari 99 p.C. Indonesier. Kita mengoetik boekan katanja kita tida soeka kerja sa ma-samia pada orang Indonesia, ini boekan kita poenja maksoed, tjoema kita maoe oendjoek ada sanget terlaloe, bilah ditimbang dengan djoembla banjaknya kita poenja pemoeda Tionghoa jang pande hal itoe.

S. V. O. G. jang sekarang ada laen, selaelnya ia sekarang ada poenja afdeeling sport, poen ada poenja brapa laen afdeeling lagi, seperi muziek, bibliothek enz. Apa poela, berhoeboeng dengan gantinja bestuur baroe, atas kegiatanja marika, S. V. O. G. ada mempoenjai clubgebouw jang pernahnya di Zangar-tengah 2.

Dalem ini clubgebouw selaelnya di bikin boeat tempat reptiti meuziek, poen di sitoe ada di sediaken: kamar membatja, bil jaritafel, pingpongtafel dan laen laen.

Apa poela, berhoeboeng dengan gantinja bestuur baroe, atas kegiatanja marika, S. V. O. G. jang sekarang ada poenja afdeeling sport, poen ada poenja brapa laen afdeeling lagi, seperi muziek, bibliothek enz.

Sampe begitoe djoaoe itoe oetjapan oetjapan jang tadij dari consul-generaal Tionghok, jang oendjoek, bahoea itoe soal bendera dan itoe larangan ada dianggep satoe soal jang besar,

Kita (Pr. Bode) telah tari djoega keterangan keterangan pada laeq ihak dan di sinilah kita dikata, bahoea itoe larangan tida berarti orang hendak tjampoen tangan dalam oeroesan oeroesan.

Kenapat pamerentah tjampoen tangan dalam ini oeroesan oeroesan?

Sampe begitoe djoaoe itoe oetjapan oetjapan jang tadij dari consul-generaal Tionghok, jang oendjoek, bahoea itoe soal bendera dan itoe larangan ada dianggep satoe soal jang besar,

Kita (Pr. Bode) telah tari djoega keterangan keterangan pada laeq ihak dan di sinilah kita dikata, bahoea itoe larangan tida berarti orang hendak tjampoen tangan dalam oeroesan oeroesan.

Kenapat pamerentah tjampoen tangan dalam ini oeroesan oeroesan?

Hasilnya ini protest ada ditoeng goe dengan perhatian besar oleh pendoedoek Tionghoa.

Eindexamen A. M. S. Solo

Dari groep katiga, terdiri dari 12 candidaat jang bikin examen pengabisan dalem A. M. S. ada ti ga pemoeda jang tida loeloes, sa mentara candidaten Tionghoa dan Indonesier jang loeloes dalem itoe oedjan ada sebagi berikoet:

Koesoebjono, Moeljan, Jap Sin Fang, Liem Tjeng Soan, Mej. Wat timena, Suenarjo dan Parjatmo.

Hari koeboernja soedah ditepken pada nanti tt. 25 j. a. d. dijam 9 pagi. Selaennja aken di bikin brapa oepatjara sebagai dijaman doeloe, dan kabarnya tetaboean muziek, patim djoega tida aken katinggalan, lagi semoea haksing T. H. H. K. aken toeroet manganer.

Pada itoe tanggal, djoestroe hari minggoe, tentoe sadja Pasoeroean bakal rame, jang tentoe sadja tida kala ramenia dengan giao hio diwakte tjoap go me.

Oeroesan naeken Bendera.

Berhoeboeng dengen itoe oeroesan naeken bendera satoe redac teur di Preangerbode telah interview Consul Generaal Tionghok di Batavia, toean Chang Ming.

la ini kasi taoe pada itoe jour analist, bahoea la tida mengarti, kenapa pamerentah ambil sikep begitoe tida manis terhadap pada pendoedoek Tionghoa jang tinggal di ini negri aken larang pernaeaken bendera.

"Apatah toean anggep tida bisa dijadi, bahoea laen-laen orang dia merasa tida enak hati olej sa taoe demonstratie begitoe?" itoe journalist menjanja.

"Bisa dijadi, tapi di laen laen tempat di ini doena tida ada di kaloecken larangan begitoe dan pernaeaken bendera di ini hari (9 Mei) tjoema berarti aken oendjoek sadja perasahan tjinta negri".

"Apatah toean merasa pasti, bahoea di Japan satoe demonstratie begitoe dari pendoedoek Tionghoa ada di idzinken?"

"Saja belon pernaeaken iadi larang. Di Amerika, di Engeland di mana-mana tempat di ini donia, orang boleh naeken bendera Nederland berdiri sendirian dengan iapoenja larangan. Di sini saja telah trima bertoempoek-toempoek kawat kawat dengan protest protest. Pamerentah di Tionghok telah prethah pada saka aken lakoeken tindakan tin dakan pada pamerentah boeat bikin soepaja itoe larangan dijadi ditarik poelang. Di ini bureau (consulat) telah dateng banjak ditarik poelang.

Di ini bureau (consulat) telah dateng banjak ditarik poelang.

Di ini bureau (consulat) telah dateng banjak ditarik poelang.

Di ini bureau (consulat) telah dateng banjak ditarik poelang.

Di ini bureau (consulat) telah dateng banjak ditarik poelang.

Di ini bureau (consulat) telah dateng banjak ditarik poelang.

Di ini bureau (consulat) telah dat

Dari hal Coöperatie.

I.

Fatsal cooperatie soedah lama menjadi boeah totoernja poertra negri, djika tida salah soedah terdenger moelain sadiek tahoen 1921, tapi tjita tjita itoe baroe sekarang sadja menampak di kerdjaken dengen giat, terboekti dari ampat pendjoeroe tiap tiap hari ada terdenger orang mendiriken cooperatie. Roepa roepanja cooperatie sedeng di gemari amat oleh kaeom ke bangsa'an, sehingga dapatlah mengalpaken tjita tjita jang laen, jang koetika congres P.P.P.K.I. di Solo pada bebrapa boelan jang telah laloe dianggep penting bagi kepentingannja partij.

Djika tida salah, congres tersebut soedah memoetoesken baoe pemoeka pemoeka dari Volkspartij jang soedah menaoeng dibawah bendera P.P.P.K.I. ha-roes dengan selekas lekasnya menggalang bebrapa vakbonden dalam kalanganja kaeom boeroeh dan tani, kerna ternjata jang kedoea golongan itoe men djadi fondamentna semoea ke koetakan dari berbagi bagi perkoempoelan.

Soeatoe negri jang tida mempoenjain boeroeh dan tani jang tegoeh tentoe dijaoeh, bagitoe djoega soeatoe perkoempoelan jang tida soeka mendasarkan haloannja ke arah ke-Kromoan pastilah jang perkoempoelan itoe selamanja aken berada di dalam kalemahan.

Aken tetapi ternjata tjita tjita menggalang kaeom boeroeh itoe sekarang telah berblakang; dan orang anggep penting dalam oeresan cooperatif dari pada vakbonden.

Djadi anggepan ini ada berlanan dengan anggepan pada djanan mengembangnya pengaruh communism. Kerna anggepan orang pada masa itoe Coöperatief di pandeng mendjadi bidjinja kapitalisme, berhoeboeng dengan penindesian jang di lakoeken oleh pemrintah Soviet koetika baroe berdiri belon begitu lama.

Aken tetapi sekarang sesoe-dahnja Communisme linjap dan bertoeck dengan nationalism jang mendjadi kampion dalam peri pérgeaoeln, maka anggepan anti itoe sekarang berobah mendjadi pro, sehingga dalam dewasa ini tiap tiap kampoen terdenger lah orang mendiriken Cooperatie.

Berobahnja anggepan itoe menjataken dari keinsafan baoe Cooperatie di Indonesia tida di anggep mendjadi binitja kapitalisme, malah sebaliknya di anggep mendjadi dasarnya segala keringanan.

Maka dari pada itoe kita rasa pentinglah djika di sini kita melahirken sedikit ketrangan tentang Cooperatie.

Cooperatie: berarti bekerdja bersama sama dengan pake dasar persamaan.

Cooperatie lahirna belon begitoe lama tertimbang dengan perkoempoelan Social laen-laenja jaitoe koetika tahoen 1827 di kota Londen, dan jang mendjadi promotorja toean William King, Goeroe pada sekolahannya tinggi di sitoe jang sesoe-dahnja kloear dari itoe Midrasah laloe mendjadi Goeroe pada sekolahannya pertoeckangan.

Selama ia mendjadi Goeroe, selau mementingken peri pengidoepean rajat

Selaen mementingken peri pengidoepean rahajat toean William King djoega mengoearken satoe soerat kabar boelan jang di kasih nama Cooperator. Soerat kabar ini tjoma meloeloe boeat mempeladji hal Cooperatie sadja.

Cooperatie ada bermaksod ringankan kesoekeran hidoe

di dalam kalangan rahajat agar djang sampe terdjeremoes di dalam dijorong kesangsaraan. Di dalam iwekoe, kesangsaraan jang menimpah pada dirinjung bangsa Indonesia soedah sampe pada poentjak jang paling tinggi, dan berhoeboeng dengan itoe sebaresnjalah djika pendekar pende-kar itoe moelain menjingsingken lengan badjoenja, boeat ichtiar meringankan itoe kamiskian dan kemlaratan.

Aken tetapi masih banjaklah orang jang tida soeka ambil me ngerti hal ini, katanja hal keseng saraan jang menimpah pada diri itoe soedah kendeh Toehan.

Tentoe sadja pendapatan jang seroepa itoe sanget tida berakal, dan orang itoe jang oleh Ra-bindranat Tagore dikataken aken mendapat tjlaka selama lamanja, kerna ketjoeali orang itoe tida aken bisa merasakan hidoe jang lebih dari pada jang soedah ada pada sekaranj itoe, djoega selama nja tida aken bisa memikir hal hal, jang soeker soeker.

Cooperatie adalah bermaksod bekerdja bersama-sama, dan pa kerdjaan apa sadja jang dikerjaken dengan bersama-sama jang soekar aken mendjadi enteng, jang berat aken mendjadi ringan.

Soeatoe pakerdjaan jang soeker dan berat aken mendjadi lekas dan enteng di kerdjaken asal sadja di kerdjaken dengan bersama-sama. Soepaja orang soeka di adjak mengerdjaken soeatoe pakerdjaan jang berat dan soeker djika orang mana mengerti dan taoe baoe jang dimaksod ken itoe memang beroena bagi hidoejnja. Djika belon taoe aken maksoed pakerdjaan itoe tentoe sadja tida soeka mengangkat sa toe angkatan jang tida ringan itoe, tapi djika soedah taoe lan tan boleh tida oesab ditanjaken lagi moesti maoe. Begitoelah perbedaan antara orang jang masoek nja dalam soeatoe perkoempoelan itoe tjoema ditarik oleh ge-roebjok dan dengan membawa kejakinan. Djika masoeknya ka dalam perkoempoelan itoe de ngen zonder kejakinan dengan moedah aken mengemptre oendoerken dirinjung jang dina tinta-rang sedikit sadja jang melintang di depannja, tetapi sebaliknya djika orang mana mempoenjai kejakinan jang tegoeh aken tida bisa tergoda dari matjem rintangan jang bagi mana sadja oedjoednja sekali poenjai rintangan itoe aken membawa kelepasan pada dijwanja.

Di dalam iwekoe bagi bangsa kita memang soekar boeat mengadakan kapital boeat diriken cooperatie, tetapi djika rahajat soeka mengedjarnja jaitoe dengan sedikit mengoerangken oewang kesenengan dari sedikit nistajalah djika terknempelna oeang dari sedikit doea dikit itoe akanmen dijai banjak djoega dijoeahlahnja.

Besarnja barang atawa apa saja tentoe dari ketjil, begitoe djoegah hal cooperatie jang moela-moe lanja ketjil itoe aken mendjadi besar djika mendapat piaraan jang sepoena.

Hidoe dan soeboernja cooperatie itoe hanjalah tergantoeeng pada ketjapekan dari orang jang mengerdjakan, apa lagi hal ketoejian.

Kita sering mengetahui satoe cooperatie jang memangna soeboer, tapi terbawa jang mengerdjakan itoe perdagangan bersama-sama boekanna orang jang djoegah dan tida mengerti bagimana soeatoe perkoempoela haroes mempoenjai organisatie jang te goeh maka perkoempoelan itoe lantas mendjadi djaoeh, alias goeloengtiker.

R A W A N.

84630	189967	56582	62705
135614	30260	72756	186259
125687	13909	8474	1807
84187	177056	189824	11845
140679	13249	40403	36785
10752	39635	68053	

Seperti orang taoe nommer-nommer di atas beion compleet, tapi ini tjetetan di bikin poen menoeroet adanja nommer nommer jang kaloear sampe tadi si ang djam 12.

Mendiriken H.I.S. baroe.

Kita mendapat kabar bahwa dari sebab di Semarang sini terjata boleh dibilang jang perkara onderwijs masih ada koerangan, maka nanti didalem permoelaan boelan Juli j.a.d. dari daja oepa janja (initiatif) fiyah Moeham madijah aken didiriken seboeo H.I.S. bertempat di Semarang Oost.

Voorloopig comite terdiri dari toean-toean: Soetardi Soerowar dojo dan Soetiono.

Berhoeboeng dengan aken berdirinjung itoe H.I.S. kita mengoe tjaip, moedah-moedahantah bis berdiri dan berhoeboeng serta berhoeboeng dengan langsoeng.

Dalem hal ini siapa jang berkepentingan, boleh memberi sokongan seperlojenja, toelis Reporter.

Eindexamen H.B.S.

Boeat eindexamen H.B.S. 5.jc.

di Semarang literair economische afdeeling kemaren soedah loe loes: A.W.J.F. Boissevain, A.H. Brinkman, A.Ch.K. Jonasse dan A.J.H. Moree. Satoe candidaat loeloes. Dengan begitoe eindexamen H.B.S. dijati selesai.

Weeskamer & Voogdijraad.

Pada Weeskamer dan Voogdijraad di Semarang soedah di angkat dijati commies mej. J.J.Th. van Rosmalen dan A.E.A. Misro dan dijati commies redacteur G.A. Betke.

Mr. P.R. Tak Labrijn.

Aneta kawaten, jang mr. P.

R. Tak Labrijn telah diang

kat dijati advocaat en procureur

pada Raad van Justitie di Sema

rang. Mr. Tak Labrijn berkerdja

pada Advocatenkantoor mrs. Van

Rees dan De Villeneuve.

Di mana terbangna.

Seorang pendoedoek di Kebon kenap soedah mengadoe pada polite jang ini pagi telah kehilangan beberapa pakaian dan oeang sedjoembla f 47 jang ada di tokonja di Mrij tjan di waktoe di tinggalna.

Seorang pendoedoek di Sido dadi soedah mengadoe pada polite jang ini pagi telah kehilangan beberapa pakaian seharga f 67.

Di tempel verbaal.

Soedah di tempel verbaal se orang pendoedoek di Batamiro

to seab di toedoeh menggelap

ken sepasang giwang seharga f 16 boeat karoejanja seorang pendoedoek di Batansawa.

60 taon.

Kemaren gedong baroe dari Stoomvaart Mij. Nederland di sini kibarken bendera, ini boeat peringketen, jang kemaren itoe

kongsi kapal djangkep berdiri

60 taen lamanja. Itoe kongsi kapal didiriken dalam taen 1870

berhoeboeng dengan pemoekaan

dari Suez-kanal pada satoe

taen dimoekanja. Dalem boelan

Juli 1871 itoe kongsi moelai

boeka perlajarannya dengan am-

pat kapal Ketjil, tapi sekarang

Stoomvaart Mij. Nederland ada

mempoenja 9 kapal mail, 32

kapal pengangkoet (vrach),

sedeng 7 kapal motor sekaran-

lagi dibikin. Kaloe itoe soedah

djadi maka kapal kapalna Mij.

Nederland besarna ada 400.000

ton.

Perhoeboeng telefoon

internationaal.

Moelai tanggal 12 Mei soedah

diboea perhoeboeng telefoon

internationaal antara Indonesia

sama Belgie dan Frankrijk, moelai

pada ini hari sama Dene

marken, sedeng sama Luxem-

burg boeat samentara waktou

ini ditoenda.

Ka Koedoes.

Ini sore menoempak E.S.T.O.

autobus perkoempoelan Gamboes

di ini kota dengen nama

"Saraoel Bangsawan" soedah

pergi ka Koedoes oenteoh mem-

bikin pertoendjoekan di sana

hanja satoe malem sadja, jalih

di roemahnja salah satoe familie

anggota dari perkoempoelan

terseboet, (toelis O.N.D.)

—o—

f 15.— atau 30 hari.

Ini hari oleh pengadilan land-

gerecht di sini soedah didijatoehi

hoekeaman denda f 15.— atau

pendjara 30 hari seorang bernama

Trim, sebab di persalahken se-

batang kajoe pada seorang

bernam Soewardi.

—o—

Manook's park.

Biarpoen sedari djam 6 sore

tadi malem oedjan soedah toe-

ren mengganggoe, aken tefitip

waktoe kita liat, djam 9 di da-

lem park soedah penonton

REPUBLIC INDONESIA

Pendapatan dari penoempang f 940.000 dan f 1.116.789, bagage f 19.000 dan f 22.561, bestel goed f 150.000 dan f 167.866, ij en vrachtgoed f 319.000 dan f 6.491.675 dan pendapatan loear biasa f 11.700 dan f 129.018, atawa totaalfna f 4.425.000 dan f 6.377.909 dan saben harinja di K.M. f 42.73 dan f 61.59.

—o—

Polikliniek Tiong Hoa.

Menoeroet staat minggoe da-

lem tempo satoe minggoe dari

tg. 4 sampe 10 Mei ada 179

orang jang telah berobat pada

polikliniek Tionghoa, antara sia

pa terdapat 96 orang Tionghoa

vrij, 40 orang Tionghoa dengan

bajiran dan 43 orang Boemipo

bersi stok, soedah didjoewal bras Sioka dengen harga f 7.20 boeat partij 200 karoeng lebih tapi kwaliteitnya tida begitoe baik; dan lamliaj djoega soedah didjoewal boeat 50 ton dengen harga f 7.50. Ini kedjadian soedah tida bikin orang kaget, sebab doea - doea poenja kwaliteit tida begitoe dan djoega pendjoewal maoe bikin bersih persediaannja.

Kedele. Pasarnja sepi dan tjetetan dari Dairen, poen boleh dibilang tida berobah. Boeat moeatan Mei ada ditawarkan f 6.45 dan orang minta f 6.40. Boeat Juni m'oeatan ditjari f 6.45 dan ditawarkan f 6.50. Kedjadian belon ada. Harga etjeren kedele masih orang pegang f 8.

Gaplek. Boeat levering sampe boelan Juli, diminta f 2.10. dan ditawarkan f 2.15. Sampe boelan Augustus orang maoe djoegal dengen harga f 2.10 dan diminta f 2.05.

Pasar goela.

Semarang, 14 Mei (Dunlop & Kolff). 13 Mei Pasar goela sepi dan tida berobah, Tegal dan hoofdplaatslevering S.H.S. berkoekaran eigenaar sampe f 9.3/4.

Oogst 1930. Kendor, nominaal f 9/— f 2 5/8.

14 Mei. New York masih teroes toeroen, sekarang kira kira 2 a 3 punt, Londen djoega toeroen 1 1/2 sampe 2 1/4 d.

India Inggris tida berobah.

Willet & Gray kabarkan adanya oerosan dari kira kira 25.000 zat sampe 13/32 dollar cent dan pasarnja harganja tetep dengen kaliatan aken toeroen.

—o—

LELANG.

MEI 1930.

Kemis 15.

Lelang kajoe Gouvernement di Stadstuin oleh Houtvester dari Bodja.

Lelang di roemah di Makam-doweg 13 oleh Soesmanskantoor.

Djoemahat 16.

Prabot roemah dari Njonja de Wed. Moree di Palmenlaan 12 oleh Soesmanskantoor.

Saptio 17.

Roepta roepa barang boedel dari weeskamer di Djoernataan oleh Weeskamer.

KAWAT

TIONGKOK.

Bandiet dan communist Hankow, 12 Mei (Reuter-Loc.). Menoeroet warta-warta dari bangsa asing ada 3 a 4000 bandiet soeda doedoekin Yoen-yang di tapel wates Honan dan Hoepeh dan di itoe tempat dengen tjara kedjem soeda boenoë 15.000 orang, sedeng 500 pendoek ditawarkan dan aken di merdeka kaken kombali kapan marika bisa briken oang teboesans.

Bandiet-bandiet itoe soeda me rmpas sasoeka-soekanja dalam kota dan banjak roema-roema te lah dibakar. Beberapa doesoens di deketna sitoe poen telah dibina dengan itoe tjara.

Samentara itoe di Kiangsi kaum communist telah lakoean per boetan meradajela jang sanget hebat. Marika merampus, memboenoë dan membinaasakan segala apa.

Penjerahan Wei

Hai Wei.

Londen 11 Mei (Aneta-Loc.). Dalem itoe verdrag penjerahan Wei Hai Wei jang di pertandai tang oleh gezant Inggris, Sir Miles Lampson, atas namanja England, dan dr. C. T. Wang atas namanja Tiongkok, ada ditetepken perd andjian perdjandji an jang antara laen laen berboe nji sebagai berikut:

Dalem satos boelan kamoedian sasoedanja itoe verdrag disahkan, jang tanggalna ditetepken 1 Oktober 1930, garnizoën Inggris di Wei Hai Wei aken dibrangkaten.

Penjerahan pamerentahan dan milik milik oemoem aken dilakoe ken pada itoe hari djoega, sedeng peratoeran administratif poen aken disrahken itoe hari djoega dijika tennjata bisa.

Samoea eigendoms rechten jang dibriken pada rajat dari laen-laen bang sa, aken digantiken oleh hak hak Tiongkok, dimana tempo dan peratoeran jang sama dari pengdjinan jang doeloe itoe dikasihs berlakoe teroes.

Eigendoms-rechten jang dibriken pada rajat dari laen-laen bang sa, aken digantiken oleh hak hak Tiongkok, dimana tempo dan peratoeran jang sama dari pengdjinan jang doeloe itoe dikasihs berlakoe teroes.

Kaloe pamerentan Tiongkok pada soeatoe waktoe hendak toe-toep pelaboean Wei Hai Wei boeat orang orang dan perdaganan bangsa asing, dengen mak soed meloeloë aken goenaken itoe pelaboean sebagai pangkalan pasoeukan, maka miliki miliknya bangsa asing dan pemegang pe megang hak itoe aken dibeli kombalii sebagai penggantian karrogeian, jang djoemblanja aken ditetepken oleh satoe commisie tjampoeran, terdiri dari anggota anggota jang diangkat oleh Engeland dan Tiongkok.

INDIA.

Bombay, 12 Mei (Reuter-Loc.) Tyabji bersama ia poenja semoea pengikoet, jang ia ambil over dari Gandhi, soeda di tang kep koetika marika hendah mae lai bergerak madjoe ka Dharsana, dimana menoeroet rentjana jang soeda dikarang lebih doeloe mari ka hendah rampas dengen perko sa tempat-tempat pembikinan ga rem negri.

59 vrijwilligers dengen disebla depan ada berdjalan Tyabji, itoe pemimpin jang soeda beroes sia 80 taon dan ada dijadi penggantian Gandhi, tadi pagi telah brangkat dari Karadi, sasoedanja rionja Gandhi taro marika poenja batok kepala dengen boreh, seba gi tanda jang pada Allah soeda dimintaken doa berkah soepaja itoe gerakan berhasil.

Itoe rombongan orang di Navari soeda berpapasan sama satoe pasoeukan politie jang koet, jang laloe tangkep marika itoe semoea.

Kemaren malem Tyabji, brang kali soeda mendoega jang ia bakal ditangkep, telah siarken mah loemat pada bangsanja jang berboenji: "Tida ada perdamian sabelonna itoe kamerdikan da pet direboet. Peganglah kita poina bendera biar tinggi!"

Satoe kreta api spacial soeda brangkat dari Poena ka Sholapoer dengen angkoet antero bataljon kadoen dari barisan Royal Ulster Rifles, hal mana adatas permin taanja districtsmagistraat di Sholapoer, dimana orang-orang jang lakoean itoe gerakan membran del ondang-ondang negri masih teroes maenken tji-loek-ba terhadap pada orang orang militair, jang dengen sia sia tjoba gebos kaloear marika dari tempatnya sem boenji.

SPANJOL.

Makota radja Spanjol.

Madrid, 11 Mei. (Reuter-Loc.). Dari soember jang berkoean di trima kabar, bahwa kariboean kariboean jang belakang ini bkin radja Spanjol tida menaro kapertajinan lagi atas dirinjia prime Bergernuer. Radja Alfonso pikir, Berenguer tida poenja ke mampoen boeat tindes itoe ke adaan jang genting, dimana se karang perasaan setoedjoe pada pamerentahan republiek kaliatan begitoe njata, maka radja katanja soedah ambil poeteosan boeat minta Berenguer soepaja meleta ken djabatannya. Radja angge penggantian jang tjakep adalah bekas minister boeat oerecan dalam Santiago Alba, seorang dai kaem liberal, jang kabarnya bersedia boeat trima itoe dijaba ia dengan perdjandjian jang ra dia moesti mengalah dalam bebe raga oerosan gronwet.

JAPAN.

Pengogokan brenti. Tokyo, 9 Mei (Reuter-Loc.). Pemogokan dalam fabrik-fabrik Kanegafuchi di Tokio soedah brenti. Kaoem mogok sebagian besar soedah diloloesken per mintannja.

—o—

KLEERMAKER

H. M. SADELI

Kp. Majoe 106, Semarang.

—o—

Adres jang paling toea dan terkenal, pakerdjaa di tanggoeng bagoes dan menjenengkan, harga melawan.

—o—

Menoengoe pesenan,
H. M. Sadeli.

Djikaloe masoek dalem
Amusements Park di Aloon²
djanggoen STAMBOEL

„M.O.G. Sweet Java”

Ini malem ambil tjerita:

Tan Siem Nio

atau

Gadis jang keras hati
(Indisch Roman)

HOTEL dan ROEMAH MAKAN
DE „CONCURRENT“

Blakang Kebon No. 28 Semarang.

Satoe-satoenja hotel jang mempoenjai gedong paling Modern di kota Semarang. Kamar-kamarnda ada dirawat sanget bersie dan banjak hawa. Kamar mandin dan W.C. memake waterleiding dan selaloe tinggal bersie.

Sedia djoega djongos jang djoedjoer dan setia sampe tjoekop banjak boeat melajani te a noenja. Boeat menggampangkan tetamoe tetamoe sengadja kita sediakan Restaurant dengen barang daharan jang harganja direken sa net: aierhana.

Tetamoe tetamoe jang dateng di Semarang hapek bikin pertjobaan naa dateng menginep di Hotel de Concurrent, tentoe selamanja nanti berlanggan teroes dan tida menjesel.

Gramofoon en Rijwielhandel
„TAN ING SIOE“
PANDEAN 3 - SEMARANG.



Djoegal dengan pembajaran
jang paling gampang sekali,
harga melawan keras.

Menoengoe pesenan.

„KASNOOR“
KLEERMAKER

Peterongan — Semarang



Sesoeatcenga KLEERMAKER Jang soedah terkenal dalam ini kota. Pakerdjaa di tanggoeng radjin dan tjejet potongan menjenengken. Boleh tjoba boeat saksiken.

Menoengoe pesenan
dengan hormat.

KASNOOR.

SEMARANG POENJA „GOEDANG BOEKOE“.

Akal resia orang Laki.
Boeat bisa dapet perhatian dan katjintaan dari orang prempoean. Satoe boekoe tamat f 1.—

Resia kota Perja di waktoe malem. Pake banjak gambar jang „djaring kliatan mata“. Satoe boekoe tamat f 2.50

Resia pelatiordan Singapore. Pake 35 gambar moentji-moentji atawa non-non segala bangsa. Berkoet satoe tjerita: „Bandot toea makau daon moeda“ Satoe boekoe tamat f 5.—

Sair krontjeng „Sedap Denger“ Pake 10 gambar toelen betoel. Satoe boekoe tamat f 1.—

Recept Kamadjoean. Moeat recept-recept boeat bikin rokok kretek boemboe rokok, kembang goela bon-bons enz. Satoe boekoe tamat f 1.—

Pelajaran bahasa Soenda. Gampang. Lekas mengerti, brikoet woordenlijst, Melajoe — Soenda. Satoe boekoe tamat f 2.50

Kirim oeang doeloe, ongkos vlij
Boekhandel „KAMADJOEAN“
Ambangan 126/I Semarang.

Pengatahoean tentang Jurnalistiek.

(Pemimpin Journalist dan Correspondent).

Satoe boekoe boeat orang jar aken beladjar djadi pengarang. Djoega bergoena bagi kaoem pergerakan, ambtenaar enz. Satoe boekoe tebal harga f 2.—

Apa toean maoe beladjar pridato?

Beli satoe boekoe:
Kamadjoean's Pridato
Moet resia-resia, ateran nasehat dan tjonto-tjonto pake 25 gambar penting. Satoe boekoe tebal f 1.25

Beladjar bitjara Tionghoa.

Jang paling gampang, kerna pake A. B. C. (Alfabet) Tionghoa jang diterangkan spellannja (edahan) dalam bahasa Melajoe. Barang siapa mengarti bahasa Melajoe tentoe bisa beladjar ini bahasa Tionghoa jang dihatoer satjara gampang.

Djilid I. Tjing Im
Djilid II. Hokkian
2 djilid tamat f 3.—

Machloek jang lemah. Tjerita roman kedjadian di Indonesia penoeah dengen „perasaan-herasah haloes“.

Satoe boekoe tebal f 1.50

Pek Tok Wan

Bagi orang jang sering plesir penjakit Pek tok (kentjing nana) soedah tida asing lagi tapi djarang jang tao betoel bagimana lihay adana itoe penjakit.

Penjakit Pek tok moelai dengen kentjing nanah jang ransa pedes dan djika tida lekas semboeh lama kelamaan bisa meroesak gegindjal dan kita poenja kesehatan apalagi itoe penjakit bisa berobah djadi kentjing nanah koening, merah, bireo, atau kentjing darah atau malem kloear siang brenti atau sebaliknya jang mana tida bisa di kembaliken brekernja.

Djika masih baroe di bikin semboeh tentoe tida menangoeng banjak sengsara dan tida meroesak kita poenja bakan (kesehatan).

Ini pil soedah terboekti kemandjoeran boeat semboehken penjakit Pek tok jang baroe atau lama maoepoen berat dan tenteng djika goenaken ini pil dalem sedikit tempo tentoe bisa semboeh dari itoe penjakit maka ini ada RADJANA obat sakit kentjing.

Ateran makan: saben hari 3 kali saben kali 2 atau 3 pil djika berat boeat makan 4 pil di telen dengen aer thee. Di larang makan barang pedes atau minoem arak dan barang panas panas (gorengan gorengan).

Importeurs boeat Indonesia
HO TJIOK TAY JOK PONG

G. Pinggir 8 telf. 1131

SEMARANG, (JAVA).

LOWE DISPENSARY

CANTON, (CHINA).

Adres njang paling terkenal

boeat segala kaperloean

Timbangon - timbangon

njang soedah di Ijk oleh Gouvernement

Memoedijken dengen hormat,

Firma Kiem Hwa Swie

Kreteks Gantong — telf. 480

Solo.

DJAROEM ?

Tjap NDJING merk „HISMTERS VOICE“ jalih ada soeatoe Djempolan Djaroem, Djagalalah Toean poenja plaat, sedia plaat jang di Njanjiken oleh Kampioen-kampioen di Mesir dan di Egijpte Gairo, bisa dapet beli pada

FIRMA A. GAOS.

Pasar Djohar Telefoon 1802 Semarang.

FEUILLETON

Kaloe doewa bereboet satoe.
Oleh: Leng Hong Seng,
Parakan.

35.
Oleh lantaran merasa likat sen dirinja, maka satelah obat habis dipake; itoe gadi laoce mereun ken matanjanja berlaga tidoer, dimana achiunja mendjadi poes.

Oemoemna doenia segala apa misti ada timbangannya. Begitoe lah di toe hari djoega, ampir seantero pendoedoek Parakan ada rame bitjaraen terdjadinya satoe hal toendangan, dimana soedah kasih menjolok teges itoe sifat jang meloelo pandeng oearg.

Soepaja lebih terang bagi pem batja, baeklah penoelis petjah diajannya ibarat kembang mekar di doea tangke,

Di straat Kemangilitangoe, jang letaknya diodjoeng sebelah lor kota Parakan, dimana saboeah roemah, ketjil model saderhana, ada hidoe seorang njonja dian da sama anaknya prampeoan.

Djanda ini, orang biasa baha saih njonja Pouw Lwi-djin; ta beatnya rakoes melinken taoe harganja doewit, teroetama gemar sekali hal djoedi. Roepanja ka sekaan itoe telah menoeroeng binasanja seantero kadernihani hati.

Haroes ditanjaken, Lwi-djin koetika masih hidoe, pentjari annja tjoema sekedar bisa meli watken hari. Berhoeboeng dengan hatinina jang lembek dan tida tje riwis, soedah menjebabken ke koeasaan lelaki mendjadi tengge lem, dan misti hidoe dibawah pamerenhat bendera saroeng. Lantaran demikian djoega, sang istri telah djadi loepa betoel-beotel sama ia poenja moeka jang asli. Ampir setiap lepas lohor tentoe pergi disebelah tangga boeat oedi perentoengan de ngen beberapa temennya diatas doelang boelet.

Entah bagimana kemaoeanna Allah jang mahakosa, sering ka li tiptaken perkara bolang-baling jang loear biasa. Satoe nona tjantili dengen berboedi haloes moesti mendjelma dalam roemah tangga jang keadaannya ta'bisa dibilang baek, hingga tida beda sengadja hendak merambda kedjadian gandjil dalam ini doenia. Ta pi seperi maoe oendjoek satoe tjipto djoega, bahwa briljant jang moelia semingkin digosok semingkin mentjorot, dengan begitoe soepaja orang lebih ka goemken itoe barang permata jang terlepot sama loempoer doe nia, hanja sedikit poen mata dja di berparat dan poetjet.

Swami istri itoe melingken mempoenjai satoe anak pram poean dikasih nama Yan-nio, pa rasja elok dilengkepi perangi haloes. Sematjem sifat pendiam ada lebih banggoenken orang poe nja rasa sympathie.

Yan-nio hahoes diakoe antara moerid prampeoan jang beroetak terang. Brapa kali ia bikini exa men selalou menangken laen-laen temen. Tapi sajang selagi maoe menandjuk dioendaiken lebih tinggi, mendidak alamken pero bahan ajahnja meninggal doenia. Lantaran apa oeh sang iboe di paksa soeroe oendoerken diri, ia sekarak perto moesti rawat roemah tangganja jang kaloet. Laen sebab lagi ia dianggep osian djoega soeda besar,

Ibarat boenga moelai mekar dari tjangkoep, Yan-nio semingkin kalianat amat boto dan manus. Boekan tida sedikit anak moeda sama tergoer, jang ma sing-masing lajangkan pikiran me rasa amat beroengteng manakala dapat petik ini kembang tjantik.

Soeatoe pagi, sebagai mana bia sa Yan-nio ada berdiri di depan pintoe goena belanda barang kaperloeon oentoe tengah hari.

Sekoenoeng-koenoeng ada li wat serombongan pemoeda jang berkandaran speda dari djoeran san sebelah oetara. Diantara itoe terdapat satoe anak moeda jang lebih tjakek serta alim, roepanja amat ketarik sama eilokannja si nona. Tida poen heiran siapa te lah djoedoeken intjeran begitoe tadijem; dan tida didoega anipat mata djoestroe saling berdempi oeken. Ampir berbareng mana satoe dengan laen rasaken gon tjanjan hati jang memoekoel keras.

Sampe soeda selang sedikit djaoe, pemoeda itoe misih teroes sering menoleh. Sementara dia lanjut sang kandaran jang tida tetep menandaken pikirannja asik melajang.

Aken disamboeng.

Firma Sen Kong Heng

MEUBELMAKER

Blakangkebon 15 — SEMARANG — Telef. No. 1652

Adres jang baik dan moerah dari segala perabot roemah, bikinan moedel sekarang jang menjenengken, kita sedia matjem-matjem marmer, katja resia, katja almari, katja djendela, dari roepa-roepa oekoeran, ventilator, slot-slot koeningan, dan lain-lain perabot koeningan serta bersi, bagi kaperloeon bikin roemah, toko, goedang dan sebaginya, dengen harga pantes.

Mintalah katrangan pada kita,
Oen Djiem Hwat.

Gromofoon en Platenhandel
tevens Reparatie Atelier
„THIO SING PIEN“
Pandein No. 100 Semarang.



Baroe trima Reisgramophoon jang paling baroe, soewaranja keras dan merde, sia-tangoeng pembedi sampe seneng betoel.
Ada sedia djoega jang pake hooren dan model salon harganja moelai dari f 12,50 sampe f 250.—
Ada sedia djoega plaat-plaat lagoe jang paling baroe dari roepa-roepa merk dan sedia djoega plaat-plaat dari film bitjara merk parlophon.
Sedeng harganja bersaingan.

MEMOEDJIKEN DENGEN HORMAT

Obat aer bedak eliok Francis - Paris atau kooekoel dan tai'laler per Flesch bedak paras eliok f 1.- per dozen . . . f 10.-

Obat kooekoel dan tai'laler jang monstadjaan dan Sin Thioe Yoh Pang

mempoenjai penjakit koelit. Orang Europa banjak jang pake dan poedji ini poepoer. Persilahkan Toean-toean dan Njonjah-njonjah ambil pertjobaan dijika pake kotjak doeloe.

Maoe djaga badan mendjadi koeat?

Ini obat teroetama ber goena boeat orang lelaki jang anggotan gegindjal tida bekerja betoel. Pelakian lemah manik kering, toelang pinggang sakit kebanjakan plesir aer manik djadi koerang malem mengimpi lepaskan manik, deket prampeoan lantas gampang keloearken aer moestika pelakian tida bisa bergerak sering sering berasa maoe kenjing, kepala poesing mata gelap. Orang jang baroe baik dari sakit, moeka poetjet dan koeroes, orang toea tida bisa dapat anak dan lain-lainja. Betoel obat-obat boeat gegindjal ada banjak matjemna, tapi sebetoelna djarang jang ada kemandjoeran.

Sinshe dari ini roemah obat ada pade sekali aken mengobati ini matjem penjakit, maka begitoe sekarang bikin ini obat jang dinamakan KIANG SIEN TJONG JANG TJIP.

Ini obat soedah kerep kali di bikin pertjobaan ternjata adalah amat mandjoer, sebab ini obat ada terbikin dari SOM DJIONG dan di tjampoer dengan obat-obatan jang aloes, ini obat tida membawak danas, orang tida oesah koeatir boeat minoem ini obat.

Bisa djoega bagi orang jang koerang koewat, teroes minoem ini obat dalem sedikit tentoe lantas djadi TJONG JANG, bikin koat gegindjal menambahken manik, dan tambah darah, serta mengowatken gegindjal ada pokoknya kesehatan orang toea bisa djadi moeda koembali.

Atoeran maoem 1 hari 2 kali 5 sendok makan, 1 flesch f 3.— 1 dozen f 30.—

Hoofd Agent:

Tjee Sioe Tong & Co. Prapatan Petjinan Bandoeng
Tiong Hwa Yok Kiok, Petjinan Djocja
Tiong Hoa Kong Sie, Tjantikan Soerabaja
R. Hambali S & Tjantikan Tegal
Ban Hoo Tong, Pekiringan No. 28 Cheribon
Po Ho Tong, Krimoenan 51 Pekalongan
Roemah obat Hoo Kun Tien, Ketandan No. 217 Solo
Tjin Tik Yok Pang, Magelang
Poo Sing Tong, Toko Obat Tjilatjap.

Pesenan boeat lain negri paling sedikit:
**BESTEL GOED F 3.—
POSTPAKKET F 5.—**

Kamar obat V. & G. SIN THIOE YOK PANG
G. Warong 91 Semarang.

**BATJALAH
DAGBLAD NAN SING.**

BEAR-BALM

Orang sakit tiada akan choewatir lagi selama masih ditoenqoe sama dokter Bear-Balm. Maka orang mesti djaga masing-masing mempoenjai ini obat. Bisa dapet belidi mana tempat.

FABRIEK MERK:

TAN ENG HWAT

TAN SING TJAUW.

Pekodjan 87. Semarang.

ADRES JANG TERKENAL
MEUBELHUIS

H. SANOEKI

voorheen

H. ALWIE

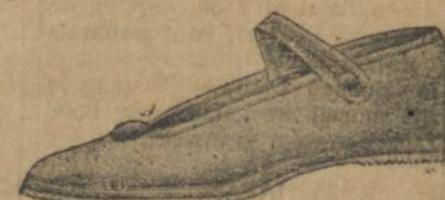
Dr. Djawastraat 14
sebelah Hotel Centraal
SEMARANG

SELAMANJA ADA
bersedia nieuw en tweede handsche meubels.
Beroepa-roepa model dan berwarna-warna matjem
harga bersaingan dan kerja'an sampe menjenengken
394

TANKAH KEE & Co.

Pekodjan No. 67 SEMARANG Telefoon No. 678

TT



Spatoe bangkol prampeoan

No. 18-20	Harga	f 0.80
" 21-22 "	"	" 0.90
" 23-24 "	"	" 1.05
" 25-26 "	"	" 1.20
" 27-28 "	"	" 1.30
" 29-30 "	"	" 1.40
" 31-32 "	"	" 1.45
" 33-34 "	"	" 1.55
" 35-36 "	"	" 1.65
" 37-38 "	"	" 1.70
" 39-40 "	"	" 1.80